

ABSTRACT

The subject of this diploma thesis is Kamil Uhlíř (1923–1983), a translator and one of the founders of Czech Hispanic Studies, who focused professionally mainly on the literature of the Lapland region (Argentina, Uruguay, etc.). The next chapter deals with Kamil Uhlíř's translation and literary areas of interest. The central part of the thesis is dedicated to the translation analysis of the two selected translations by Uhlíř. The first is the short story *Alef* by Borges in comparison with the original but also taking into account the modifications in the next Czech edition. The subsequent text is *The Pursuer* by Cortázar, which is compared with Uhlíř's translation and Jan Machej's new translation.